

[Text]

Dr. Saucier: Sometimes you can have a clinical impression. Let us say you have a patient who is very, very distressed, and then he is going to the day care. So you say that is it. But you need a big sample and then a good counter-group. It is very complicated. There are very few because it is very difficult.

Many day care centres do not want to be studied. That is the first point. You have to convince those people first to enter and to be there for a long time. It is not just for one shot; you have to be there for months and months. So it is a real complication. That is why I say it is not easy to do it.

Dr. Geekie: Mr. Nicholson, perhaps it would help you to be able to transpose these from the psychiatric, emotional side to the physical. It helps me a little.

In the early years of the polio immunization program, the first clinical trials when the Salk vaccine was produced, the overall results of the study were very demonstrative of how much it reduced the incidence of polio across the country. But there was one area in Atlanta, Georgia, where in fact, as found out later, because of a very high infectivity rate and a very virulent organism, they had an increase of polio in one small geographic area over what they had had the previous year. If you were looking at only that one study, it would in essence prove to you, or suggest to you rather strongly at least, that polio in fact was increased by immunization with Salk vaccine. I do not know whether it helps you, sir, but it helps me.

Mr. Nicholson: Thank you very much.

La présidente: Madame Pépin.

Mme Pépin: Je vous remercie d'être venus. Je pense que la réputation du D^r Saucier et du D^r Plante n'est plus à faire, non plus que celle de l'hôpital Sainte-Justine. C'est un des meilleurs hôpitaux pour enfants. Surtout, il est situé dans le beau comté d'Outremont.

Je me demande comment il se fait qu'on ne vous ait pas parlé auparavant. En vous entendant, plusieurs d'entre nous se rendent compte qu'elles sont saines d'esprit. Pendant notre tournée, on s'est fait dire que les garderies étaient contre la famille au lieu d'en être le prolongement. On s'est fait dire également que si l'enfant n'est pas près de sa mère, il va souffrir et avoir des problèmes émotifs. En fait, tous les tabous sont sortis. Je suis donc très contente que vous soyez venus rétablir les faits.

Vous dites que lorsque les parents ont des difficultés, les enfants en ont. Je voudrais que vous me donniez un petit détail au sujet de cette question de l'instinct maternel. On nous dit toujours que personne ne peut remplacer la mère auprès de l'enfant. Avez-vous des commentaires à faire pour nous rassurer, pour nous dire que si on place nos enfants dans de bons services de garde, ils n'en souffriront pas trop au point de vue psychologique?

Il y a aussi le *bondage*. On nous a dit que le *bondage* ne pouvait pas s'effectuer si on plaçait les enfants en garderie.

[Translation]

M. Saucier: Il faut parfois se méfier des cas particuliers et des cas isolés. Prenons celui d'un enfant qui serait très, très perturbé, et supposons que cet enfant fréquenterait la garderie. On pourrait être tenté de conclure immédiatement que c'est là l'essence du problème. Mais il faut bien plus que cela pour qu'une étude soit valable. Il faut un échantillon important et un groupe pour corroborer les résultats obtenus. C'est très compliqué. Il ne se fait que très peu d'études parce que c'est très difficile.

Bien des garderies ne veulent pas faire l'objet d'études. Tout part de là. Il faut convaincre tous ceux qui y travaillent de s'engager et de participer pour une bonne période de temps. Une étude, c'est long, car ça peut durer des mois et des mois. C'est pourquoi je dis que ce n'est pas facile.

M. Geekie: Monsieur Nicholson, ce serait peut-être plus facile si nous transposions tout cela du plan psychiatrique et émotif au plan physique.

Au début du programme d'immunisation contre la polio, des premiers essais cliniques du vaccin Salk, les études ont été très éloquentes quant à la réduction de l'incidence de la maladie dans tout le pays. Mais dans un secteur d'Atlanta, en Georgie, à cause d'un très haut taux de contagion et d'un organisme particulièrement virulent, ce que l'on a découvert par après, l'incidence de la polio a augmenté par rapport à l'année précédente. En ne se fiant qu'à cette étude, on aurait pu conclure ou à tout le moins suggérer très fortement que l'immunisation à l'aide du vaccin Salk avait en fait fait augmenter l'incidence de la polio. Je ne sais pas si cela vous aide à comprendre, monsieur Nicholson, mais moi si.

M. Nicholson: Merci beaucoup.

The Chairman: Mrs. Pépin.

Mrs. Pépin: Thank you for coming. The reputations of Dr. Saucier and Dr. Plante are well established, as is that of Sainte-Justine's, one of the best children's hospitals there is and which, I might add, is located in the wonderful riding of Outremont.

I wonder why we did not meet you before. Listening to you speak, quite a few of us women have come to the conclusion that we actually are sane. During our visits, we were told that instead of being an extension of the family, day care centres were actually working against it, that a child who is away from its mother will suffer and develop emotional problems. Actually, all the taboos were mentioned. And so, I am more than pleased that you set the facts straight.

You explained that the fact that a parent has problems can cause the child to have problems as well. I wonder if you could answer a question concerning the maternal instinct. We are constantly being told that no one can take the place of a mother. Do you have anything to say that will reassure us, that will let us know that when we enrol our kids in a good day care centre, their psyches will not be scarred?

We were also told that 'bonding' does not take place when a child is placed in a day care centre.